

Ensino Português no Estrangeiro – Nível B1 – Prova B (14B1BS) – 85 minutos

Prova de certificação de nível de proficiência linguística no âmbito do *Quadro de Referência para o Ensino Português no Estrangeiro*, de acordo com o estabelecido na Portaria n.º 232/2012, de 6 de agosto

A preencher pelo estudante:

Nome completo:

Data de nascimento (dia / mês / ano):

Doc. de identificação: BI CC Passaporte:

Assinatura do aluno:

(não escrever o nome em mais nenhum local da prova)

Centro de Exame:

A preencher pelo Centro de Exame:

Código da Prova:

Código da Prova:

A preencher pelo Professor Classificador:

Classificação em percentagem:

Data:

(Classificação por extenso):

Assinatura do classificador:

Observações:

Rubrica dos vigilantes da prova

ATENÇÃO!

- ✓ Dar todas as respostas no enunciado da prova, nos espaços reservados para o efeito.
- ✓ Utilizar apenas caneta ou esferográfica de tinta preta ou azul.
- ✓ Apresentar as respostas de forma clara e legível. As respostas ilegíveis são classificadas com zero pontos.
- ✓ Não escrever o nome em nenhum lugar da prova. Se for necessário assinar um texto, utilizar um nome inventado.

PARTE I – COMPREENSÃO ORAL (30 minutos)**Grupo I – 4 pontos**

Vai ouvir uma mensagem. Depois da audição, preencha a página do bloco de notas com a informação adequada.

Vai ouvir o enunciado duas vezes.

Notas
1. Lugar de aterragem: _____
2. Duração do voo: _____
3. Indicar 3 regras de segurança durante a descolagem: _____ _____
4. Proibição durante a descolagem e a aterragem: _____ _____

Grupo II – 6 pontos

Vai ouvir quatro anúncios publicitários.

Indique, na tabela A, qual é a frase da tabela B que melhor se adequa ao aviso.

A cada anúncio (1, 2, 3, 4) corresponde apenas uma letra (A-F).

Há duas opções da tabela B que não devem ser utilizadas.

Vai ouvir cada enunciado duas vezes.

Tabela A	
Anúncio 1	
Anúncio 2	
Anúncio 3	
Anúncio 4	

Tabela B
A. A aplicação do creme deve ser efectuada com a pele molhada.
B. O consumo de leite pode combater o mau colesterol.
C. Há produtos lácteos sem aditivos nem conservantes que são muito nutritivos.
D. É possível ajudar o corpo a reforçar as suas defesas naturais.
E. A aplicação do creme deve ser efectuada com a pele seca.
F. O consumo excessivo de leite provoca colesterol.

Grupo III – 2,5 pontos

Vai ouvir uma entrevista com a soprano Marina Pacheco.

Escolha a opção adequada (A, B ou C) para completar as frases, assinalando-a com X.

Vai ouvir o enunciado duas vezes.

1. A soprano Marina Pacheco...

- a. foi premiada recentemente.
- b. nunca conquistou nenhum prémio internacional.
- c. acaba de ser premiada na República Checa.

2. O lema de vida de Mariana Pacheco foi retirado de...

- a. uma ópera a que assistiu em criança.
- b. um musical português e acompanha-a nos seus concertos.
- c. um musical e acompanha-a no seu quotidiano.

3. Mariana Pacheco encara...

- a. os momentos bons e menos bons com um sorriso.
- b. os momentos menos bons com tristeza.
- c. apenas os momentos bons com um sorriso.

4. De acordo com Mariana Pacheco, a profissão de soprano...

- a. não exige muito esforço.
- b. implica muito trabalho.
- c. é extremamente desafiante.

5. A família de Mariana Pacheco sempre apreciou...

- a. todo o tipo de música, conferindo, porém, um lugar de especial à música clássica.
- b. a música nos seus diversos géneros musicais.
- c. todo o tipo de música, atribuindo, no entanto, um lugar de destaque ao fado.

Grupo IV – 2,5 pontos

Vai ouvir cinco sugestões de atividades.

Indique, na tabela A, qual é a frase da tabela B que melhor se adequa à atividade.

A cada sugestão (1, 2, 3, 4, 5) corresponde apenas uma letra (A-G).

Há duas opções da tabela B que não devem ser utilizadas.

Vai ouvir cada enunciado duas vezes.

Tabela A	
Sugestão 1	
Sugestão 2	
Sugestão 3	
Sugestão 4	
Sugestão 5	

Tabela B
A. Os <i>Deolinda</i> vão atuar em Lisboa.
B. Algumas obras de arte da <i>Coleção Berardo</i> podem ser vistas em Vilamoura.
C. Os <i>Deolinda</i> vão atuar no Porto.
D. A encenação da peça decorre no Teatro D. Maria II.
E. A peça de teatro em palco foi escrita em 1940.
F. A comédia estreia na quinta-feira.
G. A encenação da peça decorre no Coliseu do Porto.

Grupo V – 10 pontos

Vai ouvir um enunciado oral sobre a Ilha da Madeira. Assinale as frases da tabela abaixo com V (verdadeiro) ou F (falso).

Vai ouvir o enunciado duas vezes.

1. A Ilha da Madeira é comparada a uma pérola.	
2. A Ilha da Madeira é essencialmente procurada no Carnaval.	
3. A Ilha da Madeira é uma ilha com muitos segredos.	
4. Os contrastes de uma paisagem diversificada podem ser apreciados com a realização de passeio pedestres.	
5. As casas triangulares vermelhas com portas brancas ficam situadas em Santana.	



Termina aqui a Parte I – Compreensão Oral.

Espera pela indicação do professor para continuar.

PARTE II – LEITURA E ESCRITA (45 minutos)

LEITURA

Grupo I – 4 pontos

Leia o regulamento do concurso de escrita *Faça lá um poema!*

Assinale as frases da tabela abaixo com V (verdadeiro) ou F (falso).

Regulamento

O Plano Nacional de Leitura (PNL) e o Centro Cultural de Belém convidam todas as escolas do país a participar no Concurso *FAÇA LÁ UM POEMA!*

1. O concurso *FAÇA LÁ UM POEMA!* irá decorrer entre Janeiro e Março de 2014 e destina-se a premiar poemas escritos por alunos de todos os níveis de ensino.
2. A participação no concurso é individual.
3. A seleção dos poemas ficará ao critério das escolas.
4. Calendário de atividades: Até 15 de Fevereiro de 2014 - Seleção dos poemas: 4 por escola. Até 28 de Fevereiro de 2014 - Submissão do formulário.
5. A extensão máxima de cada texto não poderá ultrapassar as 4000 letras.
6. O júri que avaliará os trabalhos terá em conta a correção da escrita, a riqueza de conteúdo e a originalidade do tema e da linguagem.
7. Os premiados serão convidados a apresentar os seus trabalhos na cerimónia de entrega dos prémios, no dia 22 de março de 2014 (Dia Mundial da Poesia), no Centro Cultural de Belém.

Fonte: Plano Nacional de Leitura, <http://www.planonacionaldeleitura.gov.pt/Concursos/index.php?s=concursos>

(texto adaptado e com supressões)

1. O concurso dirige-se aos alunos do ensino secundário de escolas de qualquer região de Portugal.	
2. O concurso terá duas fases distintas, uma na escola e outra nacional.	
3. Os poemas poderão ter o tamanho que os concorrentes entenderem, desde que sejam individuais.	
4. Cada escola irá apurar o número de poemas ao seu critério, para apresentar a concurso.	

Grupo II – 2 pontos

Leia a notícia apresentada. Escolha a opção adequada (a, b, c ou d) para completar as frases, assinalando-a com X.

Cacilheiro “Trafaria Praia”, de Joana Vasconcelos, estará acessível ao público em abril

O cacilheiro convertido no projeto de arte "Trafaria Praia", pela artista plástica Joana Vasconcelos, estará acessível ao público português a partir de abril, em Lisboa, anunciou hoje a empresa DouroAzul.

Em comunicado enviado à Lusa, a empresa revela que "exerceu o direito de preferência sobre a aquisição" da embarcação, batizada "Trafaria Praia", quando sofreu uma transformação artística por Joana Vasconcelos para representar Portugal na Bienal de Veneza de 2013.

Segundo a DouroAzul, o cacilheiro deverá regressar a Lisboa no final desta semana, caso as condições atmosféricas sejam favoráveis, e poderá ser visitado a partir de abril num cais entre a Ribeira das Naus e o Cais do Sodré.

Quando chegar a Lisboa, a embarcação passará ainda por um estaleiro naval, para que lhe sejam recolocados os painéis de azulejo, que apresentam uma vista panorâmica atual de Lisboa, e para que seja revista a instalação artística do interior, com cortiça e têxteis azuis e brancos.

Contactada pela agência Lusa, fonte do atelier de Joana Vasconcelos remeteu qualquer informação para o comunicado da DouroAzul, sem adiantar se já foi assinado o contrato de compra do cacilheiro.

A embarcação, desativada em 2011, tem capacidade para acolher 275 passageiros e, além de ficar visitável em Lisboa, poderá fazer viagens para outros portos portugueses, caso surjam convites para tal, "permitindo assim que um maior número de portugueses possa conhecer e visitar esta obra".

Durante os sete meses da Bienal de Veneza, o "Trafaria Praia" foi visitado por mais de 106 mil pessoas, tendo feito duas viagens diárias pela Lagoa de Veneza.

A empresa DouroAzul, fundada em 1993, recorda que liderou "toda a operacionalização da embarcação", incluindo o transporte do cacilheiro de Portugal para Veneza.

Fonte: RTP, <http://www.rtp.pt/noticias/index.php?article=721044&tm=4&layout=121&visual=49>

1. O “Trafaria Praia” é ...

- a. uma obra de arte realizada pela Bienal de Veneza.
- b. uma embarcação que fará a ligação fluvial entre a Ribeira das Naus e o Cais do Sodré.
- c. uma embarcação inativa convertida em obra de arte.
- d. uma embarcação reconstruída pela empresa DouroAzul.

2. Está previsto que o “Trafaria Praia” possa...

- a. fazer viagens pelo rio, em Lisboa, a partir do mês de abril.
- b. realizar duas viagens diárias pela Lagoa de Veneza.
- c. vir a ser visitado noutros locais de Portugal.
- d. efetuar viagens diárias entre a Ribeira das Naus e o Cais do Sodré.

3. O “Trafaria Praia” só poderá ser visitado, em Portugal,...

- a. depois de o atelier de Joana Vasconcelos assinar o contrato de compra da embarcação.
- b. depois de serem realizadas alguns restauros nas obras de arte.
- c. se passar primeiro pelo atelier de Joana Vasconcelos.
- d. se receber convites de instituições interessadas na obra.

4. Durante a Bienal de Veneza, o “Trafaria Praia” foi visto por...

- a. menos de cem mil pessoas.
- b. mais de cem mil pessoas.
- c. cento e seis pessoas por dia.
- d. apenas cento e seis mil pessoas.

Grupo III – 4 pontos

Leia o texto apresentado. De seguida, identifique as frases que sintetizam cada um dos parágrafos e ordene-as, escrevendo 1,2,3 e 4, de modo a obter o resumo do texto inicial.

Há 2 frases que não devem ser utilizadas.

A família das renas

Eles estão por todo o lado! Da história da Disney, conhecemos o pequeno Bambi, um filhote de veado. No filme *As Aventuras de Rocky e Bullwinckle* há um alce trapalhão... Mas não existem só nas histórias. Na Natureza, podemos encontrá-los a viver em várias zonas naturais, em quase todos os continentes, exceto na Austrália e na Antártida.

A família dos **cervídeos** (da qual fazem parte as renas) é formada por mamíferos ruminantes, artiodáctilos e com hastes. Explicando melhor: ruminante significa que apresentam o estômago dividido em vários compartimentos e que têm a capacidade de ruminar. Ou seja, mastigam o alimento uma vez e depois de ir para o estômago, esse alimento regressa à boca para ser mastigado uma segunda vez. Artiodáctilos quer dizer que apresentam, nas patas, dedos em número par.

E em relação às hastes? Ao contrário dos cornos, como nas vacas ou nos bodes, as hastes dos cervídeos são formadas por osso, no seu interior. Todos os anos crescem cornos nos machos a fim de estarem preparados para as lutas, na época de reprodução, e caem algum tempo depois. Mais tarde, voltam a crescer.

Existem cerca de 50 espécies de cervídeos, que vivem em várias zonas naturais, desde florestas tropicais, savanas, florestas de folha caduca até às planícies de vegetação rasteira do hemisfério norte.

Fonte: Visão Júnior, <http://visao.sapo.pt/a-familia-das-renas=f580842> (adaptado)

Vocabulário

Cervídeos: família de animais ruminantes, artiodáctilos e com hastes

a Os cervídeos pertencem à classe de animais dos mamíferos com hastes, caracterizada pela complexidade de um estômago apropriado à ruminção e por um número par de dedos.	.
b As hastes desta família de cervídeos são constituídas de cornos que, no caso dos machos, nascem, crescem e caem com regularidade.	.
c. O <i>habitat</i> da família das renas abrange quase a totalidade das regiões naturais do planeta.	
d. O <i>habitat</i> da família das renas situa-se em zonas naturais específicas do planeta.	
e. A meia centena de espécies de cervídeos que constitui esta família de mamíferos vive, essencialmente, a norte da linha do Equador.	
f. As hastes desta família de cervídeos são compostas de osso que, no caso dos machos, nascem, crescem e caem com regularidade e servem de arma.	

Grupo IV – 6 pontos

Leia o excerto da história *Uma Aventura nos Açores*, de Ana Maria Magalhães e Isabel Alçada. Escolha a opção adequada (A, B, C ou D) para completar as frases, assinalando-a com X.

Uma Aventura nos Açores

— Nós pertencemos a uma associação que se dedica ao estudo de civilizações desaparecidas. Por isso é que estamos aqui. Viemos procurar vestígios da Atlântida. — Vocês com certeza já ouviram contar que as ilhas dos Açores são o que resta de um antigo continente que havia a meio do oceano. Afundou-se por causa de um grande tremor de terra e só ficaram de fora os cumes das montanhas. São as ilhas.

Pedro conhecia a história, **mas tomara-a por lenda**.

— Lenda? Todas as lendas têm um fundo de verdade. E neste caso até há documentos escritos. As informações mais antigas a respeito dos atlantes têm vinte e cinco séculos e foram dadas a um filósofo grego chamado Platão, que ficou famoso por ser muito inteligente e sabedor.

— Você falou em atlantes? Então quer dizer que essa terra era habitada? — perguntou a Luísa, de olhos arregalados.

— Habitadíssima. Os atlantes eram um povo rico e civilizado. Tinham cidades magníficas com templos, palácios, torres, jardins e ginásios. Diz-se que recobriam as muralhas e as estátuas de

ouro puro e que fabricavam as joias com um metal ainda mais precioso que só eles possuíam, o oricalco.

— E desapareceu tudo com um tremor de terra? Morreram todos?

— Quanto a isso, há várias teorias. Há quem diga que se adaptaram à vida no fundo do mar, o que é pouco provável. Há quem garanta que morreram afogados e que os poucos vestígios da sua existência se encontram nas lagoas açorianas. Também há uma versão que inclui sobreviventes. Esses teriam conseguido escapar de barco. **Navegando à deriva**, espalharam-se pelo mundo e em toda a parte deixaram descendência.

Ana Maria Magalhães e Isabel Alçada, *Uma Aventura nos Açores*, Lisboa, Editorial Caminho, 1994, pp. 62-63

1. Escolha a opção adequada (a, b, c ou d) para completar as frases, assinalando-a com X.

1. Os membros da associação procuram, nas ilhas dos Açores, vestígios...

- a. do tremor de terra que atingiu, há séculos, estas ilhas.
- b. do trabalho realizado por um famoso filósofo grego.
- c. de um povo que ali vivera e que, entretanto, fora extinto.
- d. dos cumes das montanhas que perduraram após o terramoto.

2. Segundo uma das personagens, as ilhas dos Açores representam...

- a. vestígios de um continente desaparecido.
- b. indícios de acontecimentos passados, ocorridos num país desaparecido.
- c. o enredo de uma história recente.
- d. o que resta de uma civilização abalada por um terrível temor de terra.

3. Existe uma lenda que...

- a. narra as informações entregues a Platão relativamente à especificidade da formação das ilhas dos Açores.
- b. descreve a descoberta das ilhas dos Açores pelos portugueses.
- c. narra a história da fundação destas ilhas do Oceano Atlântico.
- d. retrata o tremor de terra e a extinção da civilização dos Atlantes.

4. Segundo a lenda...

- a. Os Atlantes eram um povo sofisticado, cujo destino se desconhece.
- b. Os Atlantes eram originalmente um povo aquático..
- c. Os Atlantes eram um povo sofisticado e teriam morrido todos.
- d. Os Atlantes eram um povo disseminado pelo mundo..

5. No texto, a expressão “*mas tomara-a por lenda*”, significa que...

- a. desconhecia os factos que constituíam o enredo da história da formação da Ilha dos Açores.
- b. acreditava na veracidade dos factos narrados acerca da formação das Ilhas dos Açores.
- c. não acreditava na veracidade dos acontecimentos narrados sobre as Ilhas dos Açores.
- d. desconhecia os textos existentes sobre os atlantes.

5. No texto, a expressão “*navegando à deriva*”, significa que...

- a. a embarcação tinha como destino um local anteriormente determinado.
- b. a embarcação era conduzida pelos seus ocupantes.
- c. a embarcação não possuía instrumentos de navegação.
- d. a embarcação rumava para terras desconhecidas e sem um destino definido.

Grupo V – 9 pontos

Leia o texto seguinte sobre a Ilha dos Açores e preencha os espaços em branco, copiando a palavra da opção adequada (A, B, C ou D).

Ilhas dos Açores

Em pleno Atlântico, **(1)** _____ a América do Norte e a Europa, três grupos de ilhas de origem vulcânica, apontadas **(2)** _____ alguns investigadores como vestígios da lendária Atlântida, **(3)** _____ o Arquipélago dos Açores (nome das aves de rapina muito idênticas aos milhafres aí existentes **(4)** _____ da altura do seu descobrimento). O arquipélago é **(5)** _____ por três grupos: Oriental – Santa Maria, São Miguel; Central – Terceira, Pico, Graciosa, São Jorge, Faial; Ocidental – Flores e Corvo.

(6) _____ seu conjunto, o arquipélago **(7)** _____ uma área de 2323 km², sendo São Miguel a maior das ilhas, 745 km², e o Corvo a mais pequena, com apenas 17 km².

O Arquipélago dos Açores tem condições climáticas privilegiadas. O clima **(8)** _____ temperado marítimo e suave por influência da corrente do Golfo, não havendo grandes variações na temperatura do ar, **(9)** _____ valores médios de 13°C no Inverno e, de 23°C no Verão.

Fonte: Guia turístico dos Açores, <http://www.guiaturisticoacores.com> (com supressões)

1.	a) após	b) entre	c) na	d) antes
2.	a) para	b) por	c) pelos	d) pelas
3.	a) formam	b) formariam	c) formarão	d) formavam
4.	a) na	b) por	c) antes	d) desde
5.	a) constituído	b) constitui	c) constituíra	d) constituí
6.	a) Por	b) Em	c) No	d) Para
7.	a) têm	b) há	c) tem	d) à
8.	a) era	b) seria	c) sendo	d) é
9.	a) atinge	b) atingindo	c) atingem	d) atingir

ESCRITA – 25 pontos

Escolha um dos temas seguintes e desenvolva-o (60-80 palavras).

Deve seguir os tópicos orientadores apresentados.

Tema A

A sua turma gostaria de divulgar ao mundo os centros de interesse da sua localidade, para promover o aumento do turismo na região. Para isso, estão a preparar um *Guia Turístico* que irão disponibilizar na *internet*. A sua contribuição para este guia consiste em escrever uma **descrição** de um ponto de interesse ou monumento da cidade ou região onde vive.

Tópicos orientadores:

- a) Apresentação da cidade/vila/região onde vive;
- b) Indicação do ponto de interesse ou monumento selecionado;
- c) Descrição desse ponto de interesse ou monumento;
- d) Apresentação da história que envolve o ponto de interesse ou monumento escolhido.

Atenção: Não deve escrever o seu nome nem dados pessoais no seu texto.

Tema B

Gostaria que a sua escola participasse no concurso de poesia *Faça lá um poema!* Escreva uma **carta formal** dirigida ao diretor da sua escola, na qual apresenta o concurso e o desafio que este representa para si e para todos os alunos da escola.

Tópicos orientadores:

- a) Indicação do motivo da carta;
- b) Apresentação do concurso;
- c) Indicação do desafio que este representa para si;
- d) Indicação das vantagens da escola e dos alunos participarem neste concurso.

Atenção: Não deve escrever o seu nome nem dados pessoais no seu texto

PARTE III – EXPRESSÃO ORAL (8-10 minutos)

Grupo I – 10 pontos

Apreciação global (3 pontos):	
Apreciação por parâmetros (7 pontos):	
• Conhecimento e uso do léxico (1,5 pontos)	
• Correção Linguística (1,5 pontos)	
• Fluência/ Prosódia (1 ponto)	
• Desenvolvimento Temático/ Coerência e Coesão (1,5 pontos)	
• Interação (1,5 pontos)	

Total →

Grupo II – 15 pontos

Apreciação global (5 pontos):	
Apreciação por parâmetros (10 pontos):	
• Conhecimento e uso do léxico (2 pontos)	
• Correção Linguística (2 pontos)	
• Fluência/ Prosódia (1 ponto)	
• Desenvolvimento Temático/ Coerência e Coesão (3 pontos)	
• Interação (2 pontos)	

Total →

CLASSIFICAÇÃO TOTAL DA PROVA: